

حالت ملکی در آلمانی یکبار برای همیشه

حالت ملکی را برای بیان مالکیت بکار میبریم. در زبان آلمانی علاوه بر این کاربرد، از حالت ملکی بعد از یکسری از افعال، صفات و حروف اضافه نیز استفاده میشود. از این حالت در جواب سؤالی که با wessen (مال چه کسی؟) پرسیده شود استفاده میشود. به مثالهای زیر دقت کنید:

Das ist das Haus meines Vaters.

این خانه پدر من است.

Die Lehrerin korrigiert die Fehler des Kindes.

خانم معلم اشتباهات کودک را تصحیح میکند.

در دو مثال بالا «خانه پدر من» و «اشتباهات کودک» را حالت ملکی میگوییم.

ساخت حالت ملکی بسیار آسان است. اگر مالک مذکر و یا خنثی باشد، حرف تعریف معین قبل از آن را des میکنیم و در صورتی که حرف تعریف نامعین داشته باشد مانند ein آن را eines (یا به عنوان مثال mein را meines و sein را seines و kein به keines) کرده و در آخر اسم مالک نیز s یا es اضافه میکنیم:

Das Vater => des Vaters

Das Auto des Vaters

انتهای بعضی از اسامی s اضافه نمیشود و یا اجباری نیست:

der Jugendstil – des Jugendstil(s)

در انتهای بعضی از اسامی es اضافه میشود، اسامی که به حروف قرمز رنگ ختم میشوند:

-s: das Haus – des Hauses

-ss: der Fluss – des Flusses

-ß: das Maß – des Maßes

-z: der Tanz – des Tanzes

-tz: der Witz – des Witzes

-chs: der Fuchs – des Fuchses

زمانی که مالک مونث و یا جمع باشد حرف تعریف معین آن به der تبدیل میشود و به انتهای اسم چیزی اضافه نمیکنیم و در صورتی که مالک مونث باشد و دارای حرف تعریف نامعین مانند eine آن را به einer (یا به عنوان مثال mein را به meiner و sein را به seiner و kein را به keiner) تبدیل میکنیم:

Die Frau – der Frau

Das Auto der Frau

Die Eltern - der Eltern

برای درک بهتر به جداول زیر که در مورد صرف حالت ملکی است توجه کنید:

ستون نارنجی رنگ (ستون دوم از سمت چپ) صرف حالت ملکی و صفت قبل از آن را در زمانی که حرف تعریف معین وجود دارد نشان میدهد. منظور از حرف تعریف معین همان der , das , die هست.

ستون سبز رنگ (ستون سوم از سمت چپ) نشان دهنده صرف حالت ملکی و صفت قبل از آن در زمانی است که از حرف تعریف نامعین مثل ein , eine استفاده شود و یا از ضمیر ملکی مانند mein , sein و یا از kein استفاده شود.

ستون آبی (ستون اول از سمت راست) زمانی استفاده می شود که هیچ حرف تعریفی وجود ندارد.

	دارای حرف تعریف مشخص	حرف تعریف نامشخص	بدون حرف تعریف
مذکر	des netten Vaters	eines netten Vaters	netten Vaters
مونث	der netten Mutter	einer netten Mutter	netter Mutter
خنثی	des netten Kindes	eines netten Kindes	netten Kindes
جمع	der netten Eltern	meiner netten Eltern	netter Eltern

به چند مثال توجه کنید:

Die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland ist Berlin.

پایتخت آلمان برلین است.

Das Auto der Frau.

اتومبیل خانم

Die Haare der Kellnerin

موهای پیشخدمت

- Wessen Auto ist das? - Das ist das Auto meiner Freundin.

- این اتومبیل چه کسی است؟ - این اتومبیل دوست (دختر) من است.

- Wessen Buch ist das? - Das ist das Buch unserer Lehrerin.

- این کتاب چه کسی است؟ - این کتاب خانم معلم ماست.

Ausnahmen: Nomen der n-Deklination behalten ihre Form (kein - (e)s).

توجه: در حالت ملکی، اسامی که به صورت خاص صرف می شوند و در آلمانی به n-Deklination شناخته می شوند s و یا es نمیگیرند. به دو مثال زیر دقت کنید:

Der Vater des Jungen

پدر پسر

Die Frau des Präsidenten

زن رئیس جمهور

توضیح کوتاه در مورد n-Deklination: تمام اسامی مذکر که به e ختم میشوند مانند der Löwe یا der Franzose و همچنین برخی از اسامی مذکر مربوط به موجودات زنده مانند der Mensch یا Herr ، در n-Deklination جا میگیرند. (آموزش n-Deklination به زودی در همین وبلاگ قرار خواهد گرفت.)

در صورتی که بخواهیم مالکیت اسم خاصی (مانند مالکیت فردی بر چیزی) بر چیزی را نشان دهیم یک s به انتهای آن اسم خاص (مالک) اضافه میکنیم. بر خلاف انگلیسی نیازی به ' یا همان Apostroph نیست :

Das sind Petras Kinder.

این‌ها فرزندان پترا هستند

Stefans Frau ist schon wieder schwanger.

همسر استفان دوباره حامله است

Frau Meiers Auto ist in der Autowerkstatt.

اتومبیل خانم مایر در تعمیرگاه است

اگر اسم خاص مورد نظر به s , tz , x , z ختم می‌شود یک ' یا همان Apostroph را در انتهای اسم قرار میدهیم:

Ist das Hans` Auto?

این ماشین هانس است؟

Fritz` neue Freundin heißt Siglinde.

دوست (دختر) جدید فریتز سیگلیند نام دارد.

Alex` Vater liegt im Krankenhaus.

پدر الکس در بیمارستان است.

توجه: چون در هنگام صحبت کردن استفاده از این قانون ممکن نیست از von استفاده میشود: **(die Form " von + Dativ ")**

Ist das das Auto von Hans?

این ماشین هانس است؟

Die neue Freundin von Fritz heißt Sieglinde.

دوست (دختر) جدید فریتز سیگلیند نام دارد.

Der Vater von Alex liegt im Krankenhaus.

پدر الکس در بیمارستان است.

(توجه کنید که در زبان محاوره بیشتر از von استفاده میشود.)

مثالهای بیشتر به صورت سؤال و جواب:

Wessen Auto ist das? - Das ist das Auto meines Bruders.

Wessen Haus ist das? - Das ist das Haus meines Zahnarztes.

Wessen Pass ist das? - Das ist der Pass eines Schülers.

Wessen Auto ist das? - Das ist Peters Auto.

Wessen Haus ist das? - Das ist Herr Böckens Haus.

Wessen Pass ist das? - Das ist Michaels Pass.

Von wem ist das Auto? - Das Auto ist von meinem Bruder.

Von wem ist das Haus? - Das Haus ist von meinem Zahnarzt.

Von wem ist der Pass? - Der Pass ist von Michael.

Wem gehört das Auto? - Das Auto gehört Peter.

Wem gehört das Haus? - Das Haus gehört meinem Zahnarzt.

Wem gehört der Pass? - Der Pass gehört einem Schüler.

Ist das Peters Auto? - Ja, das ist sein Auto.

Gehört das Haus deinem Zahnarzt? - Ja, das ist sein Haus.

Ist der Pass von Michael? - Ja, das ist sein Pass.

Wann ist die Abfahrt des Zuges? - Der Zug fährt morgen um 10 Uhr ab.

Wie lautete Utes Frage? - Ute fragte, wann die Pause endlich beginne.

Wann kommt das Flugzeug an? - Die Ankunft des Flugzeuges ist noch ungewiss.

Eine Motorschraube ist weg. - Wie bitte? Eine Schraube des Motors fehlt?

Wann beginnt die Jagd der Hasen? - Die Hasenjagd beginnt schon morgen.

Warum gefällt dir die Farbe der Wand nicht. - Ich finde die Wandfarbe schön.

توجه: در بعضی موارد نوشتن s یا es در آخر اسم مذکر و خنثی فرقی نمیکند:

Endung -sch und -st: کلماتی که به st و sch ختم میشوند

-sch: der Tisch – des Tisch(e)s

-st: das Fest – des Fest(e)s

einsilbige Wörter: کلمات یک هجایی

der Mann – des Mann(e)s

das Kind – des Kind(e)s

حالت ملکی و حروف اضافه:

بعد از استفاده از برخی حروف اضافه در زبان آلمانی باید از حالت ملکی اسم استفاده کرد. به عنوان مثال:

Wir fahren **trotz des** schlechten Wetters.

برخی دیگر از حروف اضافه که پس از آنها حالت ملکی اسم می‌آید در مثال‌های زیر آورده شده اند:

Außerhalb der Sprechstunden wenden Sie sich bitte an den Notdienst.

Die Rechnung ist **innen** der nächsten 10 Tage zu begleichen.

Die Kinder waren **während** der Sommerferien bei ihren Großeltern auf dem Land.

Abseits der Großstädte kann man eine wunderschöne Landschaft kennen lernen.
Der Schiedsrichter sah das Foulspiel **außerhalb** des Strafraums und gab daher keinen Elfmeter.
Die Zuschauer sahen das Foulspiel **innerhalb** des Strafraums und piffen den Schiedsrichter aus.

Jenseits der Gebirgskette beginnt die Sandwüste.
Oberhalb der Stadt steht eine alte Ruine aus dem Mittelalter.
Etwas **unterhalb** des Dorfes gibt es einen sehr schönen Mischwald.

Aufgrund mehrerer ihm nachgewiesenen Diebstähle erhielt der Mitarbeiter die fristlose Kündigung.

Infolge Trunkenheit am Steuer gab es im Beobachtungszeitraum erneut mehrere Verkehrsunfälle mit Todesfolge.

Trotz der roten Zahlen blickt das Unternehmen zuversichtlich in die Zukunft.
Ungeachtet der aufkommenden Proteste will das Unternehmen ca. 10.000 Stellen auslagern.
Kraft meines Amtes erkläre ich hiermit Herrn Johnson zu meinem Stellvertreter.
Die Staatsanwaltschaft stellt das Verfahren **mangels** Beweisen ein.
Gegen den Vorgesetzten wird **wegen** des Verdachts auf Körperverletzung ermittelt.

Anstatt einer Haftstrafe erhielt der Angeklagte eine empfindliche Geldstrafe.
Anstelle des Krimis wird heute Abend eine Komödie mit Steve Miller gezeigt.
Statt einer kostenintensiven Renovierung wird ein kompletter Neubau vorgezogen.

و چند حرف اضافه دیگر:

angesichts – anhand – anlässlich - anstatt /statt - bezüglich - halber – laut – mithilfe – um...willen
unweit – zugunsten

افعالی نیز وجود دارند که بعد از آنها از حالت ملکی اسم استفاده میشود، ولی تعداد آنها زیاد نیست. به عنوان مثال:

Nominativ + Genitiv:

bedürfen: Das Betreten des Parks bedarf einer Erlaubnis.
gedenken: Wir gedenken der Toten des Zweiten Weltkriegs.

Nominativ + Akkusativ + Genitiv:

anklagen: Man klagt ihn des Betrugs an.
beschuldigen: Man beschuldigt ihn der Steuerhinterziehung.
bezüchtigen: Man bezüchtigte ihn einer Affäre mit einer Schauspielerin.
verdächtigen: Man verdächtigt ihn des Mordes.

<http://deutsch.rezade.ir>